



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

The user manual covers the following products:



465.462.504 - S&R Lug Nut Set: Telescopic L-shaped Wrench, Double-Sided Sockets 17/19 and 21/23, 1/2", 3 pieces

1. Purpose

The S&R set is designed for various mechanical, assembly, and repair tasks, including changing car wheels. The telescopic L-shaped wrench and double-sided sockets allow for effective handling of a wide range of fastening tasks. This set is useful in both professional garages and workshops, as well as in everyday home use, making it a versatile tool for the garage, on the road, or at home. Thanks to its durability and convenience, the set is ideal for servicing equipment and machinery.

2. Main Tool Specifications

- **Wrench:** Telescopic L-shaped, with a length ranging from 385 mm to 505 mm, providing convenience in working with various fasteners.
- **Sockets:** Double-sided sockets 17/19 mm and 21/23 mm, made from chrome-vanadium steel (Cr-V), corrosion-resistant, and suitable for working with lug nuts and other large fasteners.
- **Drive size:** 1/2".
- **Material:** Chrome-vanadium steel (Cr-V) ensures durability and resistance to mechanical damage.

3. Safety Precautions

- 3.1. Always inspect the tool for damage before use. Do not use the wrench or sockets if they have visible cracks, damage, or defects.
- 3.2. Ensure that the socket is securely attached to the lug nut before applying force.
- 3.3. Avoid excessive force to prevent deformation of the nuts or damage to the tool.
- 3.4. Do not use a hammer or other impact tools to increase the applied force on the wrench.

3.5. Always wear protective gloves to prevent possible injury.

3.6. Keep the tool out of reach of children and pets.

3.7. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparing the Tool for Use

4.1. Ensure the wrench is clean and free of dirt or oil before starting work.

4.2. Attach the appropriate socket (17/19 mm or 21/23 mm) to the wrench, depending on the size of the lug nut.

4.3. Extend the telescopic part of the wrench as needed to reach the optimal length for comfortable operation.

5. Usage

5.1. Place the socket over the lug nut, selecting the appropriate size.

5.2. Use the wrench to smoothly loosen or tighten the nuts, avoiding abrupt force.

5.3. For better control, fully extend the wrench to apply force more effectively.

5.4. When changing a tire, tighten all the nuts evenly to prevent distortion.

6. Care

6.1. Clean the wrench and sockets of dirt and dust after each use.

6.2. Regularly inspect the sockets for signs of wear and replace them if necessary.

6.3. Store the tool in a dry place to prevent corrosion.

7. Storage and Transport

7.1. Store the set in its original case or other protective containers to prevent mechanical damage.

7.2. Ensure the tool is securely fastened during transport to avoid impacts.

7.3. Do not expose the tool to aggressive chemicals or open flames.

8. Disposal

This tool is made of non-biodegradable materials and may contribute to environmental pollution. To protect the environment, dispose of the tool and its packaging according to local environmental regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

Das Benutzerhandbuch umfasst die folgenden Produkte:



465.462.504 - S&R Radmuttern-Set: Teleskopischer L-Schlüssel, doppelseitige Stecknüsse 17/19 und 21/23, 1/2", 3-teilig

1. Verwendungszweck

Das S&R-Set ist für verschiedene mechanische, Montage- und Reparaturarbeiten konzipiert, einschließlich des Wechsels von Autoreifen. Der teleskopische L-Schlüssel und die doppelseitigen Stecknüsse ermöglichen eine effiziente Handhabung einer Vielzahl von Befestigungsaufgaben. Dieses Set eignet sich sowohl für professionelle Werkstätten als auch für den Heimgebrauch und ist ein vielseitiges Werkzeug für Garage, unterwegs oder zu Hause. Dank seiner Haltbarkeit und Benutzerfreundlichkeit ist das Set ideal für die Wartung von Maschinen und Ausrüstungen.

2. Hauptspezifikationen des Werkzeugs

- **Schlüssel:** Teleskopischer L-Schlüssel, Länge von 385 mm bis 505 mm, bietet Komfort bei der Arbeit mit verschiedenen Befestigungselementen.
- **Stecknüsse:** Doppelseitige Stecknüsse 17/19 mm und 21/23 mm, hergestellt aus Chrom-Vanadium-Stahl (Cr-V), korrosionsbeständig und geeignet für die Arbeit mit Radmuttern und anderen großen Befestigungselementen.
- **Vierkantaufnahme:** 1/2".
- **Material:** Chrom-Vanadium-Stahl (Cr-V) für Haltbarkeit und Beständigkeit gegen mechanische Beschädigungen.

3. Sicherheitsvorkehrungen

- 3.1. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Verwenden Sie den Schlüssel oder die Stecknüsse nicht, wenn sie sichtbare Risse, Beschädigungen oder Mängel aufweisen.
- 3.2. Stellen Sie sicher, dass die Stecknuss fest auf der Radmutter sitzt, bevor Sie Kraft anwenden.
- 3.3. Vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung, um eine Verformung der Muttern oder eine Beschädigung des Werkzeugs zu verhindern.
- 3.4. Verwenden Sie keinen Hammer oder andere Schlagwerkzeuge, um die auf den Schlüssel ausgeübte Kraft zu erhöhen.
- 3.5. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.6. Halten Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.

3.7. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs. Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs

- 4.1. Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel sauber und frei von Schmutz oder Öl ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- 4.2. Wählen Sie die passende Stecknuss (17/19 mm oder 21/23 mm) und befestigen Sie sie am Schlüssel, je nach Größe der Radmutter.
- 4.3. Ziehen Sie den teleskopischen Teil des Schlüssels nach Bedarf heraus, um die optimale Länge für eine komfortable Bedienung zu erreichen.

5. Verwendung

- 5.1. Setzen Sie die Stecknuss auf die Radmutter und wählen Sie die entsprechende Größe aus.
- 5.2. Verwenden Sie den Schlüssel, um die Muttern sanft zu lösen oder festzuziehen, ohne abrupte Kraft auszuüben.
- 5.3. Ziehen Sie den Schlüssel vollständig aus, um die Kraft besser zu kontrollieren.
- 5.4. Ziehen Sie beim Reifenwechsel alle Muttern gleichmäßig an, um eine Verformung zu vermeiden.

6. Pflege

- 6.1. Reinigen Sie den Schlüssel und die Stecknüsse nach jedem Gebrauch von Schmutz und Staub.
- 6.2. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stecknüsse auf Verschleißerscheinungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- 6.3. Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

7. Aufbewahrung und Transport

- 7.1. Lagern Sie das Set in der Originalverpackung oder in einem anderen Schutzbehälter, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.
- 7.2. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug während des Transports sicher befestigt ist, um Stöße zu vermeiden.
- 7.3. Setzen Sie das Werkzeug keinen aggressiven Chemikalien oder offenen Flammen aus.

8. Entsorgung

Dieses Werkzeug besteht aus nicht biologisch abbaubaren Materialien und kann zur Umweltverschmutzung beitragen. Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie das Werkzeug und die Verpackung gemäß den örtlichen Umweltvorschriften.



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.
Suivez les instructions.**

Le manuel utilisateur couvre les produits suivants:



465.462.504 - Ensemble d'écrous de roue S&R : clé en L télescopique, douilles doubles 17/19 et 21/23, 1/2", 3 pièces

1. Utilisation

L'ensemble S&R est conçu pour divers travaux de mécanique, d'assemblage et de réparation, y compris le changement de roues de voiture. La clé en L télescopique et les douilles doubles permettent de gérer efficacement un large éventail de tâches de fixation. Cet ensemble est utile aussi bien dans les ateliers professionnels que pour une utilisation domestique, faisant de lui un outil polyvalent pour le garage, les déplacements ou la maison. Grâce à sa durabilité et à sa praticité, l'ensemble est idéal pour l'entretien d'équipements et de machines.

2. Caractéristiques principales de l'outil

- **Clé** : Clé en L télescopique, longueur de 385 mm à 505 mm, pour une utilisation pratique avec différents types de fixations.
- **Douilles** : Douilles doubles 17/19 mm et 21/23 mm, fabriquées en acier chrome-vanadium (Cr-V), résistantes à la corrosion, adaptées aux écrous de roue et à d'autres fixations de grande taille.
- **Carré d'entraînement** : 1/2".
- **Matériau** : Acier chrome-vanadium (Cr-V), assurant durabilité et résistance aux dommages mécaniques.

3. Précautions de sécurité

- 3.1. Toujours inspecter l'outil pour détecter tout dommage avant utilisation. N'utilisez pas la clé ou les douilles si elles présentent des fissures, des dommages ou des défauts visibles.
- 3.2. Assurez-vous que la douille est solidement fixée sur l'écrou avant d'appliquer une force.
- 3.3. Évitez d'appliquer une force excessive pour éviter de déformer les écrous ou d'endommager l'outil.
- 3.4. N'utilisez pas de marteau ou d'autres outils de frappe pour augmenter la force appliquée à la clé.

- 3.5. Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures.
- 3.6. Gardez l'outil hors de portée des enfants et des animaux.
- 3.07. L'utilisation incorrecte de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps. L'entreprise n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation de l'outil, d'une utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil

- 4.1. Assurez-vous que la clé est propre et exempte de saleté ou d'huile avant de commencer le travail.
- 4.2. Sélectionnez la douille appropriée (17/19 mm ou 21/23 mm) et fixez-la à la clé, selon la taille de l'écrou de roue.
- 4.3. Si nécessaire, déployez la partie télescopique de la clé pour obtenir la longueur optimale pour une utilisation confortable.

5. Utilisation

- 5.1. Placez la douille sur l'écrou de roue en choisissant la taille appropriée.
- 5.2. Utilisez la clé pour desserrer ou serrer doucement les écrous, sans appliquer de force brutale.
- 5.3. Pour un meilleur contrôle, déployez complètement la clé afin d'appliquer la force plus efficacement.
- 5.4. Lors du changement de roue, serrez tous les écrous uniformément pour éviter toute déformation.

6. Entretien

- 6.1. Nettoyez la clé et les douilles après chaque utilisation pour enlever la saleté et la poussière.
- 6.2. Inspectez régulièrement les douilles pour détecter tout signe d'usure et remplacez-les si nécessaire.
- 6.3. Rangez l'outil dans un endroit sec pour éviter la corrosion.

7. Stockage et transport

- 7.1. Rangez l'ensemble dans son étui d'origine ou dans un autre contenant protecteur pour éviter tout dommage mécanique.
- 7.2. Assurez-vous que l'outil est bien fixé lors du transport pour éviter tout choc.
- 7.3. N'exposez pas l'outil à des produits chimiques agressifs ou à des flammes nues.

8. Élimination

Cet outil est fabriqué à partir de matériaux non biodégradables, ce qui peut contribuer à la pollution de l'environnement. Pour protéger l'environnement, éliminez l'outil et son emballage conformément aux réglementations locales en matière d'environnement.



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

Il manuale utente copre i seguenti prodotti:



465.462.504 - Set di dadi ruota S&R: chiave telescopica a L, bussole doppie 17/19 e 21/23, 1/2", 3 pezzi

1. Utilizzo

Il set S&R è progettato per lavori meccanici, di assemblaggio e riparazione, inclusa la sostituzione delle ruote dell'auto. La chiave telescopica a L e le bussole doppie permettono di affrontare efficacemente una vasta gamma di operazioni di fissaggio. Questo set è utile sia nei garage professionali che per l'uso domestico, rendendolo uno strumento versatile per il garage, in viaggio o a casa. Grazie alla sua durata e praticità, il set è ideale per la manutenzione di macchinari e attrezzature.

2. Caratteristiche principali dello strumento

- **Chiave:** Chiave telescopica a L, lunghezza da 385 mm a 505 mm, che offre comodità nel lavoro con vari elementi di fissaggio.
- **Bussole:** Bussole doppie 17/19 mm e 21/23 mm, realizzate in acciaio al cromo-vanadio (Cr-V), resistenti alla corrosione, adatte per dadi ruota e altri elementi di fissaggio di grandi dimensioni.
- **Attacco quadro:** 1/2".
- **Materiale:** Acciaio al cromo-vanadio (Cr-V) che garantisce durata e resistenza ai danni meccanici.

3. Precauzioni di sicurezza

- 3.1. Controllare sempre lo strumento per eventuali danni prima dell'uso. Non utilizzare la chiave o le bussole se presentano crepe, danni o difetti visibili.
- 3.2. Assicurarsi che la bussola sia ben fissata al dado prima di applicare la forza.
- 3.3. Evitare di applicare una forza eccessiva per prevenire la deformazione dei dadi o danni allo strumento.
- 3.4. Non utilizzare martelli o altri strumenti da impatto per aumentare la forza sulla chiave.
- 3.5. Indossare sempre guanti protettivi per evitare possibili lesioni.

3.6. Tenere lo strumento fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

3.7. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dello strumento

- 4.1. Assicurarsi che la chiave sia pulita e priva di sporco o olio prima di iniziare il lavoro.
- 4.2. Scegliere la bussola appropriata (17/19 mm o 21/23 mm) e fissarla alla chiave, in base alla dimensione del dado.
- 4.3. Se necessario, estendere la parte telescopica della chiave per raggiungere la lunghezza ottimale per un utilizzo confortevole.

5. Uso

- 5.1. Posizionare la bussola sul dado della ruota, selezionando la dimensione corretta.
- 5.2. Utilizzare la chiave per allentare o serrare delicatamente i dadi, evitando di applicare una forza brusca.
- 5.3. Per un miglior controllo, estendere completamente la chiave per applicare la forza in modo più efficace.
- 5.4. Quando si cambia una ruota, serrare uniformemente tutti i dadi per evitare deformazioni.

6. Manutenzione

- 6.1. Pulire la chiave e le bussole da sporco e polvere dopo ogni utilizzo.
- 6.2. Controllare regolarmente le bussole per segni di usura e sostituirle se necessario.
- 6.3. Conservare lo strumento in un luogo asciutto per prevenire la corrosione.

7. Conservazione e trasporto

- 7.1. Conservare il set nella custodia originale o in altri contenitori protettivi per evitare danni meccanici.
- 7.2. Assicurarsi che lo strumento sia fissato saldamente durante il trasporto per evitare urti.
- 7.3. Non esporre lo strumento a sostanze chimiche aggressive o a fiamme libere.

8. Smaltimento

Questo strumento è realizzato con materiali non biodegradabili e può contribuire all'inquinamento ambientale. Per proteggere l'ambiente, smaltire lo strumento e il suo imballaggio secondo le normative ambientali locali.



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

El manual de usuario cubre los siguientes productos:



465.462.504 - Juego de tuercas de rueda S&R: llave telescópica en L, vasos dobles 17/19 y 21/23, 1/2", 3 piezas

1. Uso

El juego S&R está diseñado para trabajos de mecánica, montaje y reparación, incluido el cambio de ruedas de coche. La llave telescópica en L y los vasos dobles permiten manejar eficazmente una amplia gama de tareas de fijación. Este juego es útil tanto en talleres profesionales como en el uso doméstico, convirtiéndose en una herramienta versátil para el garaje, en carretera o en casa. Gracias a su durabilidad y practicidad, el juego es ideal para el mantenimiento de equipos y maquinaria.

2. Especificaciones principales de la herramienta

- **Llave:** Llave telescópica en L, con longitud de 385 mm a 505 mm, lo que ofrece comodidad al trabajar con diversos elementos de fijación.
- **Vasos:** Vasos dobles de 17/19 mm y 21/23 mm, fabricados en acero cromo-vanadio (Cr-V), resistentes a la corrosión, adecuados para trabajar con tuercas de rueda y otros elementos de fijación grandes.
- **Cuadrado:** 1/2".
- **Material:** Acero cromo-vanadio (Cr-V), que garantiza durabilidad y resistencia a los daños mecánicos.

3. Precauciones de seguridad

- 3.1. Inspeccione siempre la herramienta en busca de daños antes de usarla. No utilice la llave o los vasos si presentan grietas, daños o defectos visibles.
- 3.2. Asegúrese de que el vaso esté firmemente sujeto a la tuerca antes de aplicar fuerza.
- 3.3. Evite aplicar fuerza excesiva para prevenir la deformación de las tuercas o daños en la herramienta.
- 3.4. No utilice martillos ni otras herramientas de impacto para aumentar la fuerza sobre la llave.
- 3.5. Use siempre guantes de protección para evitar posibles lesiones.
- 3.6. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños y mascotas.

3.7. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta

- 4.1. Asegúrese de que la llave esté limpia y libre de suciedad o aceite antes de comenzar a trabajar.
- 4.2. Seleccione el vaso adecuado (17/19 mm o 21/23 mm) y fíjelo a la llave, dependiendo del tamaño de la tuerca.
- 4.3. Si es necesario, extienda la parte telescópica de la llave para alcanzar la longitud óptima para un uso cómodo.

5. Uso

- 5.1. Coloque el vaso sobre la tuerca de la rueda, seleccionando el tamaño adecuado.
- 5.2. Utilice la llave para aflojar o apretar suavemente las tuercas, evitando aplicar fuerza brusca.
- 5.3. Para un mejor control, extienda completamente la llave para aplicar la fuerza de manera más eficaz.
- 5.4. Al cambiar una rueda, apriete todas las tuercas de manera uniforme para evitar deformaciones.

6. Mantenimiento

- 6.1. Limpie la llave y los vasos de suciedad y polvo después de cada uso.
- 6.2. Inspeccione regularmente los vasos para detectar signos de desgaste y reemplácelos si es necesario.
- 6.3. Guarde la herramienta en un lugar seco para evitar la corrosión.

7. Almacenamiento y transporte

- 7.1. Guarde el juego en su estuche original u otro contenedor protector para evitar daños mecánicos.
- 7.2. Asegúrese de que la herramienta esté bien sujeta durante el transporte para evitar impactos.
- 7.3. No exponga la herramienta a productos químicos agresivos ni a llamas abiertas.

8. Eliminación

Esta herramienta está fabricada con materiales no biodegradables que pueden contribuir a la contaminación ambiental. Para proteger el medio ambiente, deseche la herramienta y su embalaje de acuerdo con las normativas ambientales locales.



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

De gebruikershandleiding behandelt de volgende producten:



465.462.504 - S&R-wielmoersleutelset: telescopische L-vormige sleutel, dubbelzijdige dopsleutels 17/19 en 21/23, 1/2", 3-delig

1. Gebruik

De S&R-set is ontworpen voor mechanische, montage- en reparatiewerkzaamheden, waaronder het verwisselen van autobanden. De telescopische L-vormige sleutel en de dubbelzijdige dopsleutels maken het mogelijk om een breed scala aan bevestigingstaken efficiënt uit te voeren. Deze set is handig in zowel professionele werkplaatsen als voor thuisgebruik, waardoor het een veelzijdig hulpmiddel is voor de garage, onderweg of thuis. Dankzij de duurzaamheid en het gebruiksgemak is de set ideaal voor het onderhoud van apparatuur en machines.

2. Belangrijkste specificaties van het gereedschap

- **Sleutel:** Telescopische L-vormige sleutel, lengte van 385 mm tot 505 mm, voor comfortabel gebruik met verschillende bevestigingen.
- **Dopsleutels:** Dubbelzijdige dopsleutels 17/19 mm en 21/23 mm, vervaardigd uit chroom-vanadiumstaal (Cr-V), corrosiebestendig en geschikt voor wielmoeren en andere grote bevestigingen.
- **Vierkant aandrijfmechanisme:** 1/2".
- **Materiaal:** Chroom-vanadiumstaal (Cr-V), dat zorgt voor duurzaamheid en weerstand tegen mechanische schade.

3. Veiligheidsmaatregelen

- 3.1. Controleer het gereedschap altijd op eventuele beschadigingen voordat u het gebruikt. Gebruik de sleutel of dopsleutels niet als er zichtbare scheuren, beschadigingen of defecten aanwezig zijn.
- 3.2. Zorg ervoor dat de dopsleutel stevig op de moer zit voordat u kracht uitoefent.
- 3.3. Vermijd overmatige kracht om vervorming van de moeren of schade aan het gereedschap te voorkomen.
- 3.4. Gebruik geen hamer of andere slagwerktuigen om de kracht op de sleutel te verhogen.
- 3.5. Draag altijd beschermende handschoenen om mogelijke verwondingen te voorkomen.

3.6. Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

3.7. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap

- 4.1. Zorg ervoor dat de sleutel schoon is en vrij van vuil of olie voordat u begint met werken.
- 4.2. Kies de juiste dopsleutel (17/19 mm of 21/23 mm) en bevestig deze aan de sleutel, afhankelijk van de grootte van de wielmoer.
- 4.3. Verleng indien nodig het telescopische deel van de sleutel om de optimale lengte te bereiken voor comfortabel gebruik.

5. Gebruik

- 5.1. Plaats de dopsleutel op de wielmoer en kies de juiste maat.
- 5.2. Gebruik de sleutel om de moeren voorzichtig los te maken of aan te draaien, zonder abrupte kracht uit te oefenen.
- 5.3. Verleng de sleutel volledig voor een betere controle en een efficiëntere krachttoepassing.
- 5.4. Draai bij het verwisselen van een wiel de moeren gelijkmatig aan om vervorming te voorkomen.

6. Onderhoud

- 6.1. Maak de sleutel en dopsleutels na elk gebruik schoon van vuil en stof.
- 6.2. Controleer regelmatig de staat van de dopsleutels op slijtage en vervang ze indien nodig.
- 6.3. Bewaar het gereedschap op een droge plaats om roestvorming te voorkomen.

7. Opslag en transport

- 7.1. Bewaar de set in de originele koffer of een andere beschermende doos om mechanische schade te voorkomen.
- 7.2. Zorg ervoor dat het gereedschap tijdens het transport goed is vastgezet om stoten te voorkomen.
- 7.3. Stel het gereedschap niet bloot aan agressieve chemicaliën of open vuur.

8. Verwijdering

Dit gereedschap is gemaakt van niet-biologisch afbreekbare materialen en kan bijdragen aan milieuvervuiling. Om het milieu te beschermen, dient u het gereedschap en de verpakking af te voeren volgens de plaatselijke milieuwetgeving.



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

Användarmanualen täcker följande produkter:



465.462.504 - S&R hjulmuttersats: teleskopisk L-nyckel, dubbelsidiga hylsor 17/19 och 21/23, 1/2", 3 delar

1. Användning

S&R-satsen är utformad för mekaniska, monterings- och reparationsarbeten, inklusive byte av bilhjul. Den teleskopiska L-nyckeln och de dubbelsidiga hylsorna gör det möjligt att effektivt hantera en mängd olika fästuppgifter. Satsen är användbar både i professionella verkstäder och för hemmabruk, vilket gör den till ett mångsidigt verktyg för garaget, på vägen eller hemma. Tack vare sin hållbarhet och användarvänlighet är satsen idealisk för underhåll av utrustning och maskiner.

2. Verktygets huvudsakliga specifikationer

- **Nyckel:** Teleskopisk L-nyckel, längd från 385 mm till 505 mm, vilket ger bekvämlighet vid arbete med olika fästelement.
- **Hylsor:** Dubbelsidiga hylsor 17/19 mm och 21/23 mm, tillverkade av krom-vanadiumstål (Cr-V), korrosionsbeständiga och lämpliga för arbete med hjulmuttrar och andra stora fästelement.
- **Drivfyrcant:** 1/2".
- **Material:** Krom-vanadiumstål (Cr-V), vilket säkerställer hållbarhet och motståndskraft mot mekaniska skador.

3. Säkerhetsföreskrifter

- 3.1. Inspektera alltid verktyget för skador innan användning. Använd inte nyckeln eller hylsorna om de har synliga sprickor, skador eller defekter.
- 3.2. Se till att hylsan sitter ordentligt på muttern innan du applicerar kraft.
- 3.3. Undvik att använda överdriven kraft för att förhindra att muttrarna deformeras eller att verktyget skadas.
- 3.4. Använd inte hammare eller andra slagverktyg för att öka kraften på nyckeln.
- 3.5. Använd alltid skyddshandskar för att undvika skador.

- 3.6. Håll verktyget utom räckhåll för barn och husdjur.
- 3.7. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget

- 4.1. Se till att nyckeln är ren och fri från smuts eller olja innan du börjar arbeta.
- 4.2. Välj den lämpliga hylsan (17/19 mm eller 21/23 mm) och fäst den på nyckeln beroende på mutterns storlek.
- 4.3. Vid behov, dra ut den teleskopiska delen av nyckeln för att nå den optimala längden för bekväm användning.

5. Användning

- 5.1. Placera hylsan på hjulmuttern och välj rätt storlek.
- 5.2. Använd nyckeln för att försiktigt lossa eller dra åt muttrarna, utan att använda abrupt kraft.
- 5.3. För bättre kontroll, dra ut nyckeln helt för att applicera kraften mer effektivt.
- 5.4. När du byter hjul, dra åt alla muttrar jämnt för att undvika deformation.

6. Underhåll

- 6.1. Rengör nyckeln och hylsorna från smuts och damm efter varje användning.
- 6.2. Inspektera regelbundet hylsorna för slitage och byt ut dem vid behov.
- 6.3. Förvara verktyget på en torr plats för att undvika rost.

7. Förvaring och transport

- 7.1. Förvara satsen i originalförpackningen eller i andra skyddande behållare för att förhindra mekaniska skador.
- 7.2. Se till att verktyget är säkert fastsatt under transport för att undvika stötar.
- 7.3. Utsätt inte verktyget för aggressiva kemikalier eller öppen eld.

8. Kassering

Detta verktyg är tillverkat av icke-biologiskt nedbrytbara material och kan bidra till miljöföroreningar. För att skydda miljön, kassera verktyget och förpackningen i enlighet med lokala miljöbestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

Kullanım kılavuzu, aşağıdaki ürünleri kapsamaktadır:



465.462.504 - S&R Bijon Anahtar Seti: Teleskopik L Anahtar, Çift Taraflı Lokmalar 17/19 ve 21/23, 1/2", 3 Parça

1. Kullanım Amacı

S&R seti, mekanik, montaj ve tamir işleri için tasarlanmıştır, bunlar arasında araba tekerleği değiştirme işlemi de bulunmaktadır. Teleskopik L anahtar ve çift taraflı lokmalar, geniş bir yelpazedeki sabitleme işlerini verimli bir şekilde yapmanızı sağlar. Bu set, profesyonel atölyelerde ve ev kullanımı için uygun olup, garajda, yolda veya evde çok yönlü bir araçtır. Dayanıklılığı ve kullanılabilirliği sayesinde, makine ve ekipman bakımında ideal bir çözümdür.

2. Aletin Temel Özellikleri

- **Anahtar:** Teleskopik L anahtar, uzunluğu 385 mm'den 505 mm'ye kadar uzayabilir, farklı sabitleme elemanları ile çalışırken rahatlık sağlar.
- **Lokmalar:** Çift taraflı lokmalar 17/19 mm ve 21/23 mm, korozyona dayanıklı krom-vanadyum çelikten (Cr-V) üretilmiş olup bijon somunları ve diğer büyük bağlantı elemanları ile çalışmak için uygundur.
- **Kare Tahrik:** 1/2".
- **Malzeme:** Krom-vanadyum çelik (Cr-V), dayanıklılık ve mekanik hasara karşı direnç sağlar.

3. Güvenlik Önlemleri

- 3.1. Aleti kullanmadan önce hasar olup olmadığını mutlaka kontrol edin. Görünür çatlaklar, hasarlar veya kusurlar varsa anahtar veya lokmaları kullanmayın.
- 3.2. Kuvvet uygulamadan önce lokmanın somuna sıkıca oturduğundan emin olun.
- 3.3. Somunların deforme olmasını veya aletin hasar görmesini önlemek için aşırı kuvvet uygulamaktan kaçının.
- 3.4. Anahtara daha fazla kuvvet uygulamak için çekiç veya diğer darbe aletlerini kullanmayın.
- 3.5. Olası yaralanmaları önlemek için her zaman koruyucu eldiven giyin.

3.6. Aleti çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

3.7. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin Hazırlanması

- 4.1. Çalışmaya başlamadan önce anahtarın temiz ve kir veya yağdan arındırılmış olduğundan emin olun.
- 4.2. Uygun lokmayı seçin (17/19 mm veya 21/23 mm) ve anahtara takın, somun boyutuna göre.
- 4.3. Gerektiğinde anahtarın teleskopik kısmını uzatarak rahat kullanım için en uygun uzunluğa getirin.

5. Kullanım

- 5.1. Lokmayı bijon somununa yerleştirin ve uygun boyutu seçin.
- 5.2. Somunları yavaşça gevşetmek veya sıkılaşmak için anahtar kullanın, ani kuvvet uygulamaktan kaçının.
- 5.3. Daha iyi kontrol sağlamak için anahtar tamamen uzatarak kuvveti daha etkili bir şekilde uygulayın.
- 5.4. Bir tekerlek değiştirirken, tüm somunları eşit şekilde sıkarak deformasyonu önleyin.

6. Bakım

- 6.1. Her kullanımdan sonra anahtar ve lokmaları kir ve tozdan arındırın.
- 6.2. Lokmaların aşınma belirtilerini düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- 6.3. Aleti kuru bir yerde saklayarak paslanmayı önleyin.

7. Saklama ve Taşıma

- 7.1. Seti, orijinal kutusunda veya başka bir koruyucu kaptaki saklayarak mekanik hasarları önleyin.
- 7.2. Taşıma sırasında aletin güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- 7.3. Aleti agresif kimyasallara veya açık alevlere maruz bırakmayın.

8. İmha

Bu alet, biyolojik olarak parçalanamayan malzemelerden yapılmıştır ve çevre kirliliğine katkıda bulunabilir. Çevreyi korumak için, aleti ve ambalajını yerel çevre düzenlemelerine uygun şekilde imha edin.



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje następujące produkty:



465.462.504 - Zestaw S&R do nakrętek kół: teleskopowy klucz w kształcie litery L, dwustronne nasadki 17/19 i 21/23, 1/2", 3 elementy

1. Zastosowanie

Zestaw S&R przeznaczony jest do prac mechanicznych, montażowych i naprawczych, w tym do wymiany kół w samochodach. Teleskopowy klucz w kształcie litery L oraz dwustronne nasadki umożliwiają skuteczne wykonywanie szerokiego zakresu zadań związanych z mocowaniem. Zestaw jest przydatny zarówno w profesjonalnych warsztatach, jak i w domowym użytku, co czyni go wszechstronnym narzędziem do garażu, na drodze czy w domu. Dzięki swojej trwałości i funkcjonalności, zestaw jest idealny do konserwacji sprzętu i maszyn.

2. Główne parametry narzędzia

- **Klucz:** Teleskopowy klucz w kształcie litery L, długość od 385 mm do 505 mm, zapewnia wygodę podczas pracy z różnymi elementami mocującymi.
- **Nasadki:** Dwustronne nasadki 17/19 mm i 21/23 mm, wykonane ze stali chromowo-wanadowej (Cr-V), odporne na korozję, przeznaczone do nakrętek kół i innych dużych elementów mocujących.
- **Rozmiar kwadratu:** 1/2".
- **Materiał:** Stal chromowo-wanadowa (Cr-V), gwarantująca trwałość i odporność na uszkodzenia mechaniczne.

3. Środki ostrożności

- 3.1. Zawsze sprawdzaj narzędzie pod kątem uszkodzeń przed użyciem. Nie używaj klucza ani nasadek, jeśli mają one widoczne pęknięcia, uszkodzenia lub defekty.
- 3.2. Upewnij się, że nasadka jest solidnie zamocowana na nakrętce przed użyciem siły.
- 3.3. Unikaj nadmiernej siły, aby zapobiec deformacji nakrętek lub uszkodzeniu narzędzia.
- 3.4. Nie używaj młotka ani innych narzędzi udarowych, aby zwiększyć siłę nacisku na klucz.
- 3.5. Zawsze noś rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń.

- 3.6. Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- 3.7. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do pracy

- 4.1. Upewnij się, że klucz jest czysty i pozbawiony brudu lub oleju przed rozpoczęciem pracy.
- 4.2. Wybierz odpowiednią nasadkę (17/19 mm lub 21/23 mm) i przymocuj ją do klucza, w zależności od rozmiaru nakrętki.
- 4.3. W razie potrzeby wyciągnij teleskopową część klucza, aby uzyskać optymalną długość dla komfortowej pracy.

5. Użycie

- 5.1. Umieść nasadkę na nakrętce koła, wybierając odpowiedni rozmiar.
- 5.2. Używaj klucza, aby delikatnie poluzować lub dokręcić nakrętki, unikając nagłej siły.
- 5.3. Aby lepiej kontrolować siłę, wyciągnij klucz całkowicie, co umożliwi bardziej efektywne wykorzystanie siły.
- 5.4. Podczas wymiany koła dokręć wszystkie nakrętki równomiernie, aby zapobiec deformacji.

6. Konserwacja

- 6.1. Oczyszczaj klucz i nasadki z brudu i kurzu po każdym użyciu.
- 6.2. Regularnie sprawdzaj stan nasadek pod kątem oznak zużycia i w razie potrzeby je wymień.
- 6.3. Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

7. Przechowywanie i transport

- 7.1. Przechowuj zestaw w oryginalnym etui lub w innym zabezpieczającym pojemniku, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
- 7.2. Upewnij się, że narzędzie jest bezpiecznie zamocowane podczas transportu, aby uniknąć wstrząsów.
- 7.3. Nie wystawiaj narzędzia na działanie agresywnych chemikaliów ani otwartego ognia.

8. Utylizacja

To narzędzie jest wykonane z materiałów, które nie ulegają biodegradacji i mogą przyczyniać się do zanieczyszczenia środowiska. Aby chronić środowisko, zutylizuj narzędzie i jego opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту
Дотримуйтесь інструкції.**

Інструкція користувача охоплює такі товари:



465.462.504 - Набір S&R для колісних гайок: телескопічний Г-подібний ключ, двосторонні головки 17/19 і 21/23, 1/2", 3 предмети

1. Призначення

Набір S&R призначений для виконання механічних, монтажних і ремонтних робіт, включаючи заміну коліс автомобілів. Телескопічний Г-подібний ключ і двосторонні головки дозволяють ефективно виконувати широкий спектр завдань з кріплення. Набір корисний як у професійних майстернях, так і для домашнього використання, що робить його універсальним інструментом для гаража, поїздки або домашніх робіт. Завдяки міцності та зручності, набір ідеально підходить для обслуговування обладнання та техніки.

2. Основні параметри інструменту

- **Ключ:** Телескопічний Г-подібний ключ, довжина від 385 мм до 505 мм, забезпечує зручність роботи з різними кріпленнями.
- **Головки:** Двосторонні головки 17/19 мм і 21/23 мм, виготовлені з хром-ванадієвої сталі (Cr-V), стійкі до корозії, підходять для роботи з колісними гайками та іншими великими кріпленнями.
- **Тип квадрата:** 1/2".
- **Матеріал:** Хром-ванадієва сталь (Cr-V), що забезпечує міцність і стійкість до механічних пошкоджень.

3. Заходи безпеки

- 3.1. Завжди перевіряйте інструмент на наявність пошкоджень перед використанням. Не використовуйте ключ або головки, якщо вони мають видимі тріщини, пошкодження або дефекти.
- 3.2. Переконайтеся, що головка надійно закріплена на гайці перед застосуванням зусилля.
- 3.3. Уникайте надмірного зусилля, щоб запобігти деформації гайок або пошкодженню інструменту.
- 3.4. Не використовуйте молоток або інші ударні інструменти для збільшення прикладеного зусилля до ключа.
- 3.5. Завжди використовуйте захисні рукавички, щоб уникнути можливих травм.

3.6. Тримайте інструмент подалі від дітей і тварин.

3.7. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до роботи

- 4.1. Переконайтеся, що ключ чистий і не має бруду або масла перед початком роботи.
- 4.2. Виберіть відповідну головку (17/19 мм або 21/23 мм) і прикріпіть її до ключа відповідно до розміру гайки.
- 4.3. При необхідності, висуньте телескопічну частину ключа, щоб досягти оптимальної довжини для комфортного використання.

5. Використання

- 5.1. Надягніть головку на колісну гайку, вибравши відповідний розмір.
- 5.2. Використовуйте ключ для плавного послаблення або затягування гайок, уникаючи різких рухів.
- 5.3. Для кращого контролю повністю висуньте ключ, щоб ефективніше прикладати зусилля.
- 5.4. Під час заміни колеса затягуйте всі гайки рівномірно, щоб уникнути деформації.

6. Догляд

- 6.1. Очищайте ключ і головки від бруду та пилу після кожного використання.
- 6.2. Регулярно перевіряйте головки на наявність ознак зносу і при необхідності замініть їх.
- 6.3. Зберігайте інструмент у сухому місці, щоб уникнути корозії.

7. Зберігання та транспортування

- 7.1. Зберігайте набір в оригінальному кейсі або іншій захисній упаковці, щоб уникнути механічних пошкоджень.
- 7.2. Під час транспортування переконайтеся, що інструмент надійно закріплений, щоб уникнути ударів.
- 7.3. Не піддавайте інструмент впливу агресивних хімікатів або відкритого вогню.

8. Утилізація

Цей інструмент виготовлений з матеріалів, що не розкладаються природним чином, і може сприяти забрудненню навколишнього середовища. Для захисту довкілля утилізуйте інструмент і його упаковку відповідно до місцевих екологічних норм.